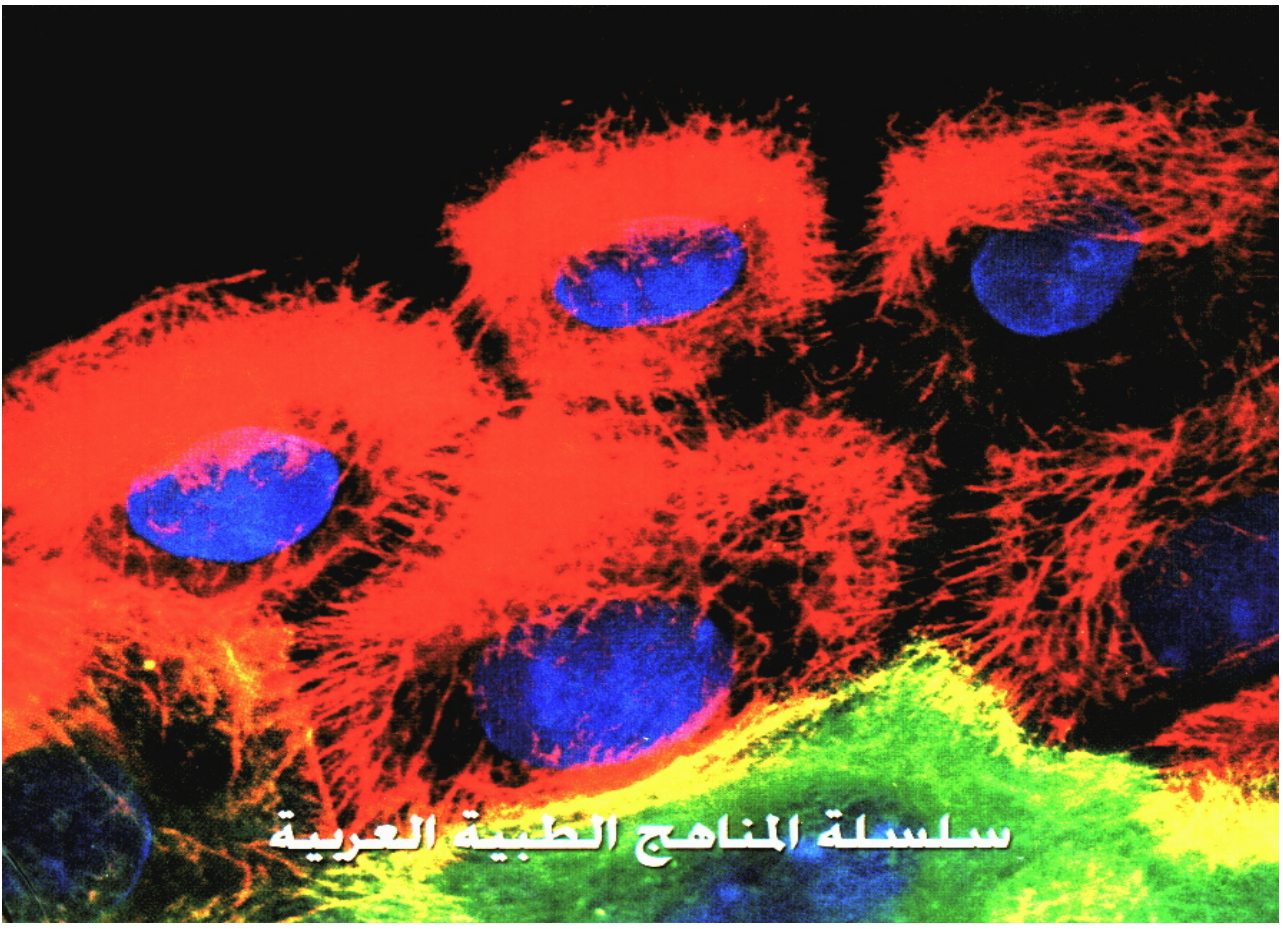
مركز تعريب العلوم الصحية

الموجز الإرشادي عن الباثولوجيا

تأليف د. أ.د. تومسون د. ر. إ. كوتون
ترجمة د. حافظ والي
مراجعة مركز تعريب العلوم الصحية



تقديم الأمين العام

حدث تقدم كبير في علم الباثولوجيا في الفترة الأخيرة، وقد تطورت الأساليب التي كانت تستخدم في مجال البحوث والدراسة لتصبح ضمن الاستقصاءات المستخدمة لخدمة التشخيص.

وقد كان التقدم الذي شهده علم المناعة من المجالات التي أثارت دهشة العديد من العلماء وجذب انتباههم، كما لعب التطور الذي طرأ على التركيب الدقيق للخلية ووظيفتها دوراً هاماً في مفهوم الأمراض التي تصيب بعض الأعضاء، كما أدت أساليب التحليل الكيميائي المستخدمة ليس فقط إلى التوصل لقياسات دقيقة ولكن أيضاً لتحديد مناسيب بعض المواد الموجودة بكميات قليلة جداً.

وقد أدى التقدم الذي طرأ على العلوم الطبية إلى تطلب عمل لقاء بين المتخصصين في المجالات المختلفة لمناقشة الحالات المرضية المختلفة لمناقشة الحالات المرضية المختلفة مثل المختصين في العلوم الإكلينيكية والمناعة وعلم كيميائية الأمراض والهستوباثولوجيا عند عرض حالات أمراض المفاصل، ويقاس على ذلك التقدم الذي طرأ على أمراض الكلى والكبد والغدد الصماء، ونموها.

وقد أدى التلاحم بين التخصصات المختلفة إلى التقدم العلمي بالإضافة إلى تقدم الخدمات الطبية التي تخدم المرضى في جميع التخصصات. وقد حاول هذا الكتاب ملاحقة هذه التطورات التي طرأت على علم الباثولوجيا.

نرجو أن يكون الكتاب مفيداً لكل من يطلع عليه، وخصوصاً طلبة كليات الطب، وأن يكون خطوة للأمام في سبيل تعريب العلوم الصحية والطبية في الجامعات العربية.

والله ولي التوفيق،،،

الدكتور/ عبد الرحمن عبد الله العوضي

الأمين العام لمركز تعريب العلوم الصحية

تقديم الأمين العام المساعد

يسعى مركز تعريب العلوم الصحية، من خلال سلسلة المناهج الطبية العربية، إلى توفير كتب دراسية طبية باللغة العربية موجهة لطلبة كليات الطب تتميز باحتوائها على كل ما يهم طالب الطب معرفته في كافة فروع العلوم الطبية والصحية، وكذلك تعمل هذه الكتب الدراسية كمراجع للأطباء الممارسين تفيد في استرجاع المعلومات الهامة، فقد تم اختيار الكتب الشاملة التي تغطي الموضوعات المتعلقة بها بصورة تبتعد عن الإطالة المملة أو الاختصار المخل.

وقد بدأ المركز قبل سنتين تنفيذ مشروع المناهج الطبية العربية بناء على توصية مجلس أمنائه بإصدار كتب دراسية طبية باللغة العربية في جميع مراحل الدراسة بكلية الطب والعلوم الصحية، وذلك إيماناً من مجلس أمناء المركز ومجلس وزراء الصحة العرب بأهمية تدريس العلوم الطبية والصحية باللغة العربية؛ فقد أكدت دراسات منظمة اليونسكو على أن التعليم باللغة الوطنية يفيد أكثر من الدراسة بلغة الأجنبية ،ولذلك فقد أوصت بدعم التعليم باللغة الوطنية إلى أقصى حد ممكن. وهذا الأسلوب متبع في أغلب دول العالم، ولا نجد دولة متحضرة تدرس العلوم بغير لغتها، لذلك فقد انصبت جهود المركز على العودة إلى الطريق القويم، وهو تدريس العلوم الطبية والصحية بلغتنا العربية التي هي أثرى اللغات وأغناها، والتي يمكنها استيعاب كل التطورات في مجالات العلوم وغيرها.

وفقنا الله لما يحبه ويرضاه.

والله ولي التوفيق،،،

الدكتور/ يعقوب أحمد الشراح

الأمين العام المساعد لمركز تعريب العلوم الصحية

المترجم

الدكتور حافظ والي أحمد عطا الله

* مواليد القاهرة عام 1947.
* بكالوريوس طب القاهرة 1971.
* ماجستير في التشريح (أجنة) 1976.
* دكتوراه في التشريح 1981.
* ماجستير في طب الأطفال 1985.
* عُيّن معيداً بقسم التشريح بكلية طب القصر العيني من 1974-1982، ثم مدرساً بنفس القسم من 1982 - 1987، ثم أستاذاً مساعداً من 1987 - 1992، ثم عُيّن بدرجة أستاذ في عام 1992 ولايزال يشغل نفس الدرجة.

ARAB CENTER FOR AUTHORSHIP AND TRANSLATION OF HEALTH SCIENCES
ACMLS

المحتويات

تقديم الأمين العام ..... و
تقديم الأمين العام المساعد ..... ح
المترجم ..... ي
الباب الأول: الباثولوجيا العامة 1
الفصل الأول: المقدمة 3
الفصل الثاني: بنية الخلية ووظيفتها 7
الفصل الثالث: الوراثيات الطبية – شذوذات الكروموسومات 19
الفصل الرابع: الوراثيات الطبية – الاضطرابات الموروثة 31
الفصل الخامس: الالتهابات – المظاهر الموضعية 43
الفصل السادس: الالتهابات– التوضع: النتائج: الآثار العامة 55
الفصل السابع: التصليح 69
الفصل الثامن: الأمراض الناجمة عن الجراثيم والقيروسات والريكتسيات.. 79
الفصل التاسع: الأورام الحبيبية العدوائية : السل 97
الفصل العاشر: الأورام الحبيبية العدوائية: الساركويد –الجذام–الزهري... 107
الفصل الحادي عشر: الأمراض الناتجة عن الفطريات 119
الفصل الثاني عشر: الأمراض الناتجة عن الحيوانات الأوالي 131
الفصل الثالث عشر: الأمراض الناتجة عن الديدان 145
الفصل الرابع عشر: الأشكال الخاصة من الإصابة 163
الفصل الخامس عشر: الماء – الكهارل – التوازن الحمضي القاعدي 173
الفصل السادس عشر: المناعيات الأساسية 201
الفصل السابع عشر: اضطرابات عوز المناعة 221
الفصل الثامن عشر: آليات الباثولوجيا المناعية في المرض 227
الفصل التاسع عشر: التنكسات – الارتشاحات – النخر 237

الفصل العشرون: الداء النشواني 251
الفصل الحادي والعشرون: اضطرابات استقلاب البروتينات والسكريات والشحوم 257
الفصل الثاني والعشرون: التكلس – التصبغ 265
الفصل الثالث والعشرون: اضطرابات الدوران: الاحتقان – الوذمة – الصدمة 275
الفصل الرابع والعشرون: اضطرابات الدوران: الخثار – الإنصمام 287
الفصل الخامس والعشرون: اضطرابات الدوران: الغنغرينة – الاحتشاء ... 301
الفصل السادس والعشرون: شذوذات نمو الخلية 311
الفصل السابع والعشرون: الأورام – مقارنة بين الأورام الحميدة والخبيثة. 321
الفصل الثامن والعشرون: الأورام الظهارية الحميدة والخبيثة 329
الفصل التاسع والعشرون: أورام النسيج الضام الحميدة والخبيثة 339
الفصل الثلاثون: الأورام الأخرى 351
الفصل الحادي والثلاثون: الأورام: العوامل المؤهبة والآثار 361
الفصل الثاني والثلاثون: السيتولوجيا التقشرية 373
الباب الثاني: الباثولوجيا الخاصة 381
الفصل الثالث والثلاثون: الجهاز الهضمي: الفم – الشفتان – اللسان – اللثة 383
الفصل الرابع والثلاثون: الجهاز الهضمي: الفك والغدد اللعابية 401
الفصل الخامس والثلاثون: الجهاز الهضمي: المريئ 419
الفصل السادس والثلاثون: الجهاز الهضمي: المعدة 431
الفصل السابع والثلاثون: الجهاز الهضمي: الأمعاء: الخلقية – الرتوج – الوعائية 445
الفصل الثامن والثلاثون: الجهاز الهضمي: الأمعاء: الالتهابات (الجزء الأول) 459
الفصل التاسع والثلاثون: الجهاز الهضمي: الأمعاء: الالتهابات (الجزء الثاني) 469

الفصل الأربعون: الجهاز الهضمي: الأمعاء: متلازمة سوء الامتصاص – أمرض الزائدة 483
الفصل الحادي والأربعون: الجهاز الهضمي: الأمعاء – الأورام 493
الفصل الثاني والأربعون: الجهاز الهضمي: انسداد الأمعاء – الصفاق 507
الفصل الثالث والأربعون: أمراض الثدي: الحميدة 517
الفصل الرابع والأربعون: أمراض الثدي: الخبيثة 529
الفصل الخامس والأربعون: الجهاز العصبي الوعائي: القلب: التامور – عضل القلب 541
الفصل السادس والأربعون: الجهاز القلبي الوعائي: القلب: عضل القلب – الحمى الروماتيزمية 555
الفصل السابع والأربعون: الجهاز القلبي الوعائي: القلب – الشغاف – الأورام 575
الفصل الثامن والأربعون: الجهاز القلبي الوعائي: أمراض القلب الخلقية ... 595
الفصل التاسع والأربعون: الجهاز القلبي الوعائي: الشراين (1): العصيدة – الزهري 609
الفصل الخمسون: الجهاز القلبي الوعائي: الشراين (2): الأمراض الأخرى 619
الفصل الحادي والخمسون: الجهاز القلبي الوعائي: فرط ضغط الدم 631
الفصل الثاني والخمسون: الجهاز القلبي الوعائي: الأنورزمات 643
الفصل الثالث والخمسون: الجهاز القلبي الوعائي: أمراض الأوردة والأوعية اللمفية– أورام البطانة..... 657
الفصل الرابع والخمسون: أمراض النسيج الضام 667
الفصل الخامس والخمسون: أمراض الغدد الصماء: الكظر..... 689
الفصل السادس والخمسون: أمراض الغدد الصماء: الغدة النخامية 713
الفصل السابع والخمسون: أمراض الغدد الصماء: الغدة الدرقية – الالتهابات: الدراق 729
الفصل الثامن والخمسون: أمراض الغدد الصماء: الدرقية – قصور الدرقية: الأورام: الدريقات 751

الفصل التاسع والخمسون: أمراض الأذن 771
الفصل الستون: أمراض العين – الأجفان: الملتحمة: القرنية 783
الفصل الحادي والستون: أمراض العين– العدسة: السبيل العنبي: الشبكية 803
الفصل الثاني والستون: أمراض العين– الأمراض داخل العين: أعضاء الدمع: الحجاج العصب البصري 823
الفصل الثالث والستون: الجهاز البولي التناسلي: الكلية: الخلقية – العدوى 843
الفصل الرابع والستون: الجهاز البولي التناسلي: آفات الكبيبات 865
الفصل الخامس والستون: الجهاز البولي التناسلي: الكلية – الاضطرابات النبيبية والوعائية 885
الفصل السادس والستون: الجهاز البولي التناسلي: الكلية: الكلية الحبيبية المنكمشة – موه الكلية – الحصيات – البيلة البروتينية – اليوريمية 901
الفصل السابع والستون: الجهاز البولي التناسلي: الكلية: الأورام – البيلة الدموية 919

ARAB CENTER FOR AUTHORSHIP AND TRANSLATION OF HEALTH SCIENCES
ACMLS

المحتويات

تقديم الأمين العام ..... هـ
تقديم الأمين العام المساعد ..... ز
المترجم ..... ط
الفصل الثامن والستون: الجهاز البولي التناسلي: المثانة: الخلقية – الاصابات الميكانيكية– الالتهابات 931
الفصل التاسع والستون: الجهاز البولي التناسلي: المثانة – العداوى النوعية – الأورام – النواسير 947
الفصل السبعون: الجهاز البولي التناسلي: الإحليل – البروستات 959
الفصل الحادي والسبعون: الجهاز البولي التناسلي: الخصية والبربخ 975
الفصل الثاني والسبعون: الجهاز البولي التناسلي: القضيب– الصفن – الخنوثة 995
الفصل الثالث والسبعون: الجهاز البولي التناسلي: الرحم– بطانة الرحم– عضل الرحم 1011
الفصل الرابع والسبعون: الجهاز البولي التناسلي: عنق الرحم – المهبل 1031
الفصل الخامس والسبعون: الجهاز البولي التناسلي: الفرج – البوق – شذوذات الحمل 1045
الفصل السادس والسبعون: الجهاز البولي التناسلي: المبيض 1065
الفصل السابع والسبعون: الدمويات: خلايا الدم وتشكلها 1091
الفصل الثامن والسبعون: الدمويات: فشل النقي – الطحال – اضطرابات النقي التكاثرية 1115
الفصل التاسع والسبعون: الدمويات: ابيضاض الدم – اللمفومة– الورم النقوي 1143
الفصل الثمانون: الدمويات: عوز وفرط الحديد – فقر الدم الحديدي الأورمات 1171

الفصل الحادي والثمانون: الدمويات: فقر الدم الضخم الأرومات 1191
الفصل الثاني والثمانون: الدمويات: فقر الدم الانحلالي: الموروث 1203
الفصل الثالث والثمانون: الدمويات: اعتلالات الهيموجلوبين 1227
الفصل الرابع والثمانون: الدمويات: فقر الدم الانحلالي: المكتسب 1247
الفصل الخامس والثمانون: الدمويات: فقر الدم الأمراض المزمنة وفقر الدم المصحوب بالأعراض أو الثانوي 1257
الفصل السادس والثمانون: الدمويات: الإرقاء الطبيعي: عيوب الوظيفة الوعائية وعيوب وظيفة الصفيحات 1269
الفصل السابع والثمانون: الدمويات: تخثر الدم 1283
الفصل الثامن والثمانون: الدمويات: أعواز التجلط الخلقية وانحلال الفبرين والمعالجة المضادة للتخثر 1299
الفصل التاسع والثمانون: الدمويات: زمر الدم – نقل الدم 1323
الفصل التسعون: أمراض الكبد: الخلقية– الدورانية: التنكسات: التهاب الكبد القيروسي 1347
الفصل الحادي والتسعون: أمراض الكبد: الالتهابات الأخرى 1371
الفصل الثاني والتسعون: أمراض الكبد: التشمع – الأورام 1385
الفصل الثالث والتسعون: أمراض المرارة والسبيل الصفراوي 1409
الفصل الرابع والتسعون: أمراض الكبد والسبيل الصفراوي: اليرقان 1425
الفصل الخامس والتسعون: أمراض العقد اللمفية 1433
الفصل السادس والتسعون: أمراض المنصف 1447
الفصل السابع والتسعون: أمراض العضلات 1457
الفصل الثامن والتسعون: الجهاز العصبي: الخلقية: موه الرأس– الوعائية .. 1467
الفصل التاسع والتسعون: الجهاز العصبي– العدوى القيحية، السل ، الزهري 1485
الفصل المائة : الجهاز العصبي: العداوى القيروسية 1497
الفصل الحادي بعد المائة : الجهاز العصبي – إزالة الميالين: الاضطرابات التنكسية: تبدلات السائل النخاعي في الأمراض العصبية 1507
الفصل الثاني بعد المائة : الجهاز العصبي – النخاع والأعصاب المحيطية .. 1519

الفصل الثالث بعد المائة : الجهاز العصبي – الأورام 1539
الفصل الرابع بعد المائة : أمراض البنكرياس 1553
الفصل الخامس بعد المائة : الجهاز التنفسي: الأنف – جيوب الأنف– البلعوم الأنفي – الحنجرة 1577
الفصل السادس بعد المائة : جهاز التنفس – الشذوذات الخلقية: التهابات الرغامى والقصبات: اضطرابات الدوران 1593
الفصل السابع بعد المائة : الجهاز التنفسي – الاضطرابات الميكانيكية: النفاخ: الاختناق: الغرق 1611
الفصل الثامن بعد المائة : الجهاز التنفسي – الالتهاب الرئوي 1625
الفصل التاسع بعد المائة : الجهاز التنفسي: السل والعداوى الورمية الحبيبية الأخرى 1643
الفصل العاشر بعد المائة : الجهاز التنفسي– تغبرات الرئة، تليف الرئة 1653
الفصل الحادي عشر بعد المائة : الجهاز التنفسي– سرطانة القصبات، الأورام الأخرى: أمراض الجنبة 1669
الفصل الثاني عشر بعد المائة : الجهاز الهيكلي: الخلقية – الرضحية 1685
الفصل الثالث عشر بعد المائة : الجهاز الهيكلي: العداوى – الاضطرابات العظمية والمختلفة الأخرى 1701
الفصل الرابع عشر بعد المائة : الجهاز الهيكلي: تخلخل العظام 1713
الفصل الخامس عشر بعد المائة : الجهاز الهيكلي: أورام العظام 1727
الفصل السادس عشر بعد المائة : الجهاز الهيكلي: أمراض المفاصل..... 1749
الفصل السابع عشر بعد المائة : الجهاز الهيكلي: (أمراض السيساء) 1765
الفصل الثامن عشر بعد المائة : أمراض الجلد..... 1783
الفصل التاسع عشر بعد المائة : أورام الجلد 1805
الفصل العشرون بعد المائة : أمراض الطحال 1825
الملاحق 1835